

# 創先河設無煙院所

秉承更生服務理念

不少講述監獄生活的電影情節總離不開與捲煙有關,事實上在囚人士的吸煙人數比率一向偏高,非吸煙的懲教人員及在囚人士往往受到二、三手煙影響,危及健康。心繫懲教人員及在囚人士的身心健康,懲教署(下稱「署方」)積極配合政府的控煙政策,於院所內推廣無煙文化,鼓勵懲教人員及在囚人士脫離煙草引誘,建立無煙工作及生活環境。

懲教署積極推行無煙措施,希望減低懲教人員與 在囚人士患病的風險。

CSD carries out smoke-free measures to reduce the health risks imposed to staff and persons in custody.

何翠恩 HO Chui-yan

為令懲教署內在囚人士及員工立心戒煙,免受煙草禍害,自2010年起,署方成立「懲教設施控煙措施督導委員會」推行不同的無煙措施及計劃,透過教育、宣傳及輔導協助他們戒除煙癮。同時,亦於不同懲教設施設立「無煙院所」及劃分「無煙監區」等,減輕懲教人員及在囚人士吸入二、三手煙的風險,亦避免已戒煙及正在戒煙的在囚人士受其他有吸煙習慣的在囚人十影響而復吸。

#### 青少年院所全禁煙 遏制煙草根源

基於懲教設施的獨特性,懲教院所現時被豁免於《吸煙(公眾衞生)條例》。為減輕煙害影響,署方於赤柱監獄及羅湖懲教所設置非吸煙區域,更成功推動東頭懲教所及白沙灣懲教所分別於2013年及2014年成為「無煙院所」,創全球懲教設施的先河。懲教署高級懲教主任(醫院)何器思指出,「所有羅押青少年在囚人



▶香港所有羈押青少年在囚人士的懲教院所 已實施全面禁煙。

Smoking is prohibited in all correctional institutions for young persons in custody.

士的懲教院所已實施全面禁煙,在囚人士無法使用其賺取的工資以小賣形式購買捲煙,亦不能接受經親屬探訪期間取得任何煙草產品,懲教人員亦不得於院所範圍內吸煙,藉此減低院所內的吸煙誘惑及鼓勵大家及早投入無煙生活。|

另外,懲教署積極培訓職員為有 意戒煙的在囚人士提供戒煙輔導,至 今已有約六成三的參加者成功擺脱煙 瘾。署方亦於新收納的在囚人士的啟 導組課程中加入煙害資訊及安排戒煙 講座,提高他們對吸煙害處的認識。



▷ 懲教署於啟導組課程向新收納的在囚人士 講解吸煙禍害。

Smoking hazards information was delivered to new PICs.

### 八成戒煙率 成為健康大贏家

為推動在囚人士加入戒煙行列, 懲教署與香港吸煙與健康委員會攜手 合作,於2018年試行將「戒煙大贏 家」比賽推廣至轄下的羅湖懲教所及 赤柱監獄,招募有意戒煙的在囚人士 參加。何翠恩表示,「該比賽共有30 名在囚人士參加,核實成功戒煙的參 加者共有24名,戒煙率高達八成, 成績令人鼓舞。」

署方亦舉辦誓師儀式及嘉獎禮,除加強參加者的戒煙決心,亦即場獨發成功戒煙證書及獎勵予成功戒煙證書及獎勵予成功戒煙者,活動更邀請其家人出席,何可以透讀指,「成功戒煙的在囚人、親身聞之人,親身體更健康。」2019年,總教所和塘福懲教所。不少海人大議,不少過自新的決心,重新出發,為獲釋後重投社會作好準備。

懲教署已連續兩屆獲「香港無煙 領先企業大獎」金獎,何翠恩表示, 「對於再次獲獎感到榮幸,署方計劃 未來於更多懲教院所設置無煙監區, 希望進一步推廣無煙文化,推動更多 在囚人士戒煙。」未來,懲教署將繼 續與控煙團體緊密合作,共同締造無 煙環境。



▶成功戒煙的在囚人士能與家人分享喜悦。 Family members shared the joy of PICs after they have successfully quitted smoking.

### 公司簡介

懲教署致力確保羈管環境穩妥、安全、人道、合適和健康,負責為在囚人士制訂更生計劃及管理轄下28間懲教設施,當中包括懲教院所、中途宿舍及設於公立醫院的羈留病房。

## **Correctional Services Department**

## Providing smoke-free environment to create rehabilitation opportunities

To protect the non-smoking staff and persons in custody ("PICs") from passive smoking, Correctional Services Department ("CSD") formed a Steering Committee on Smoking Control Measures in Correctional Facilities in 2010 to assist PICs to stay away from tobacco through education, promotion and counseling. CSD set up smoke-free zones in Stanley Prison and Lo Wu Correctional Institution while Tung Tau Correctional Institution and Pak Sha Wan Correctional Institution have already become the first two smoke-free adult correctional facilities in 2013 and 2014 respectively.

HO Chui-yan, Principal Officer (Hospital), added that all young PICs have no access to cigarettes during canteen purchases or visits as smoking is now completely banned in all young PICs' correctional institutions. CSD also gives information on smoking

hazards during induction course for all incoming PICs. In particular, CSD trains staff to provide counseling for PICs intended to quit smoking, around 63% of the participating PICs have stopped smoking.

Besides, CSD worked closely with COSH to organize the "Quit to Win" contest at Lo Wu Correctional Institution and Stanley Prison in 2018 and recruited 30 PICs to join. 24 of them ultimately succeeded quitting the habit. At the award presentation ceremony, PICs could share their happiness and get the encouragement from their family in person. The contest was also extended to Tai Lam Correctional Institution and Tong Fuk Correctional Institution in 2019. Looking ahead, CSD plans to set up more smoke-free zones in other correctional institutions and collaborate with tobacco control groups to encourage more PICs to quit smoking.

26